



illustration de Margaux Chetteau

10 gabarits de biographies langagières

Sommaire

- 1 La fleur des langues p.3
- 2 La maison p.4
- 3 La marelle p.5
- 4 Le corps p.6
- 5 Le gâteau p.7
- 6 La bande dessinée p.8
- 7 La cocotte p.9
- 8 La carte p.10
- 9 Le mini-livre p.11
- 10 L'acrostiche p.12



Vous avez proposé une ou plusieurs de ces biographies langagières à vos publics ?

N'hésitez pas à nous envoyer vos retours ou réalisations à l'adresse ressources@dulala.fr ou à nous identifier sur les réseaux sociaux. Nous pourrions les partager pour inspirer d'autres personnes !

Note pour l'adulte :

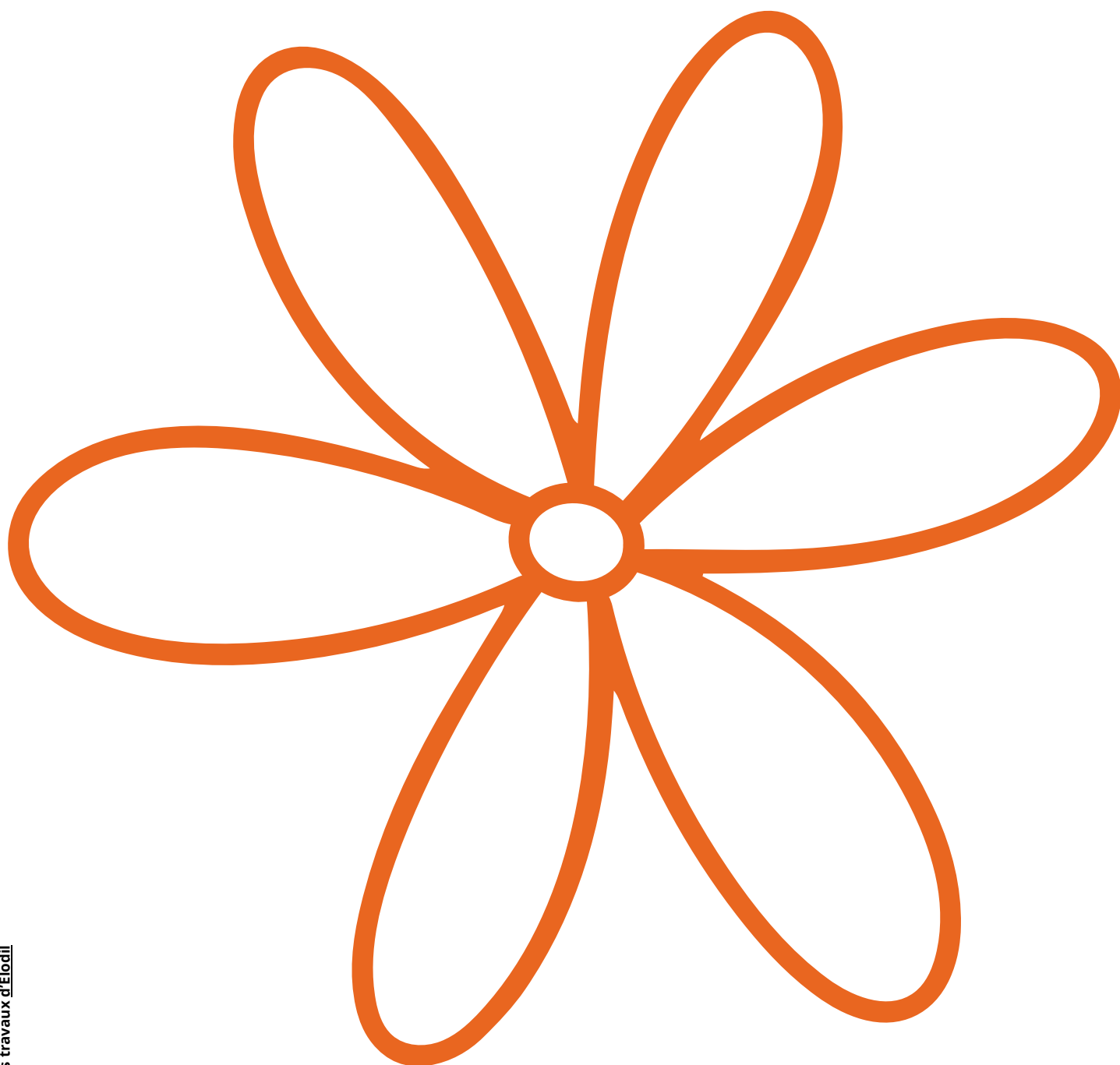
La réalisation de biographies langagières peut être proposée à tous les enfants, qu'ils parlent une seule ou plusieurs langues. Invitez les enfants à se demander :

- Quelles sont les langues qu'ils parlent à la maison (avec leurs parents, leurs grands-parents, leurs frères et sœurs, leurs cousins et cousines...) ?
- Quelles sont les langues qu'ils ont apprises (à l'école, dans des activités extra-scolaires, avec des jeux ou des applications...) ?
- Quelles sont les langues qu'ils comprennent (il est tout à fait possible de comprendre une langue sans se sentir capable de la parler) ?
- Quelles sont les langues qu'ils entendent au quotidien (chez leurs copains ou copines, dans la rue, dans le train, dans des films, séries ou jeux vidéos...) ?
- Quelles sont les langues qu'ils voient au quotidien (sur des affiches, des devantures de magasins, des menus, des livres...) ?
- Quelles sont les langues qu'ils aimeraient apprendre ?
- Etc.

1. La fleur des langues

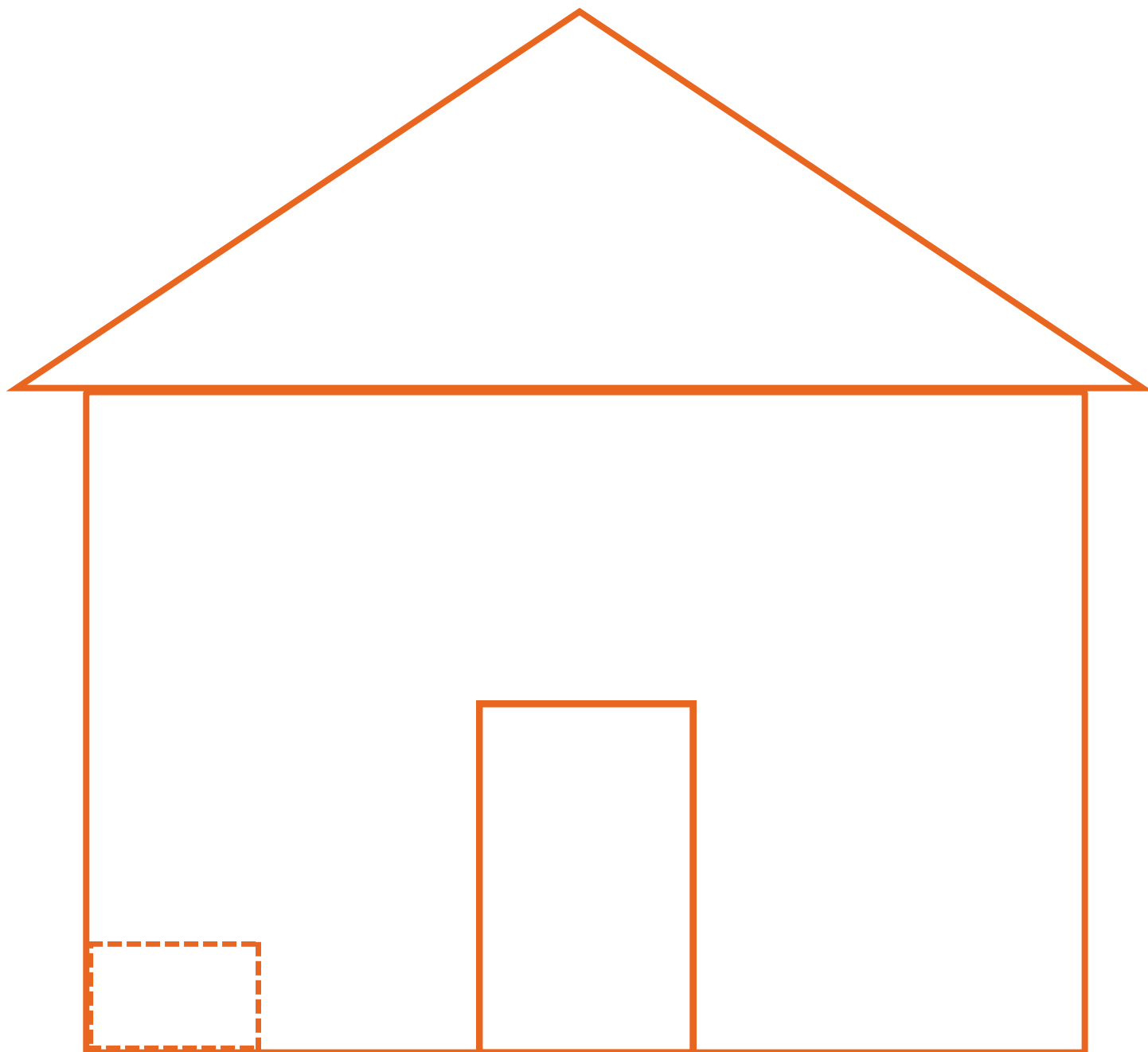
Complète les pétales de la fleur en écrivant le nom des langues que tu parles, que tu comprends, que tu apprends à l'école, que tu entends dans la rue, que tu aimerais apprendre... Tu peux aussi dessiner d'autres pétales !

N'oublie pas d'arroser régulièrement ta fleur en lui disant bonjour dans différentes langues.



2. La maison

Si toutes tes langues étaient les briques d'une maison, combien y en aurait-il ? Quelle taille feraient ces briques ? Choisis une couleur pour chaque type de langue que tu connais et colorie la légende en fonction (par exemple, les langues que tu comprends en bleu). Colorie ensuite les briques de différentes couleurs à l'intérieur de la maison en écrivant le nom des langues.



Langues
que je parle



Langues que
je comprends



Langues
que j'ai apprises
à l'école



Langues
que j'entends
ou vois



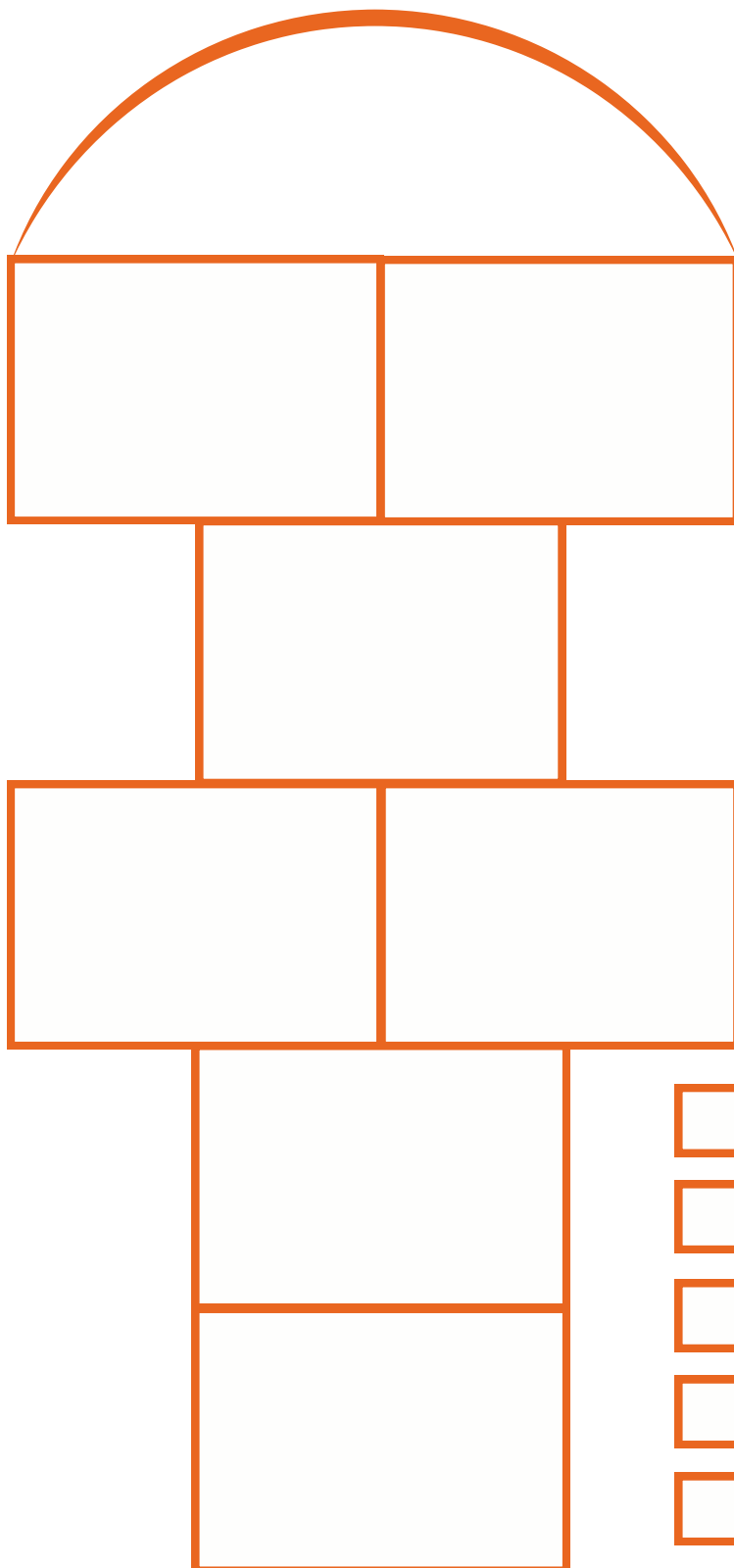
Langues
que j'aimerais
apprendre



3. La marelle

Invente ta propre marelle des langues ! Colorie la légende avec une couleur différente pour chaque type de langue (par exemple : en bleu les langues que tu parles, en jaune les langues que tu comprends...). Puis, dans chaque case, écris le nom d'une langue dans la couleur correspondante.

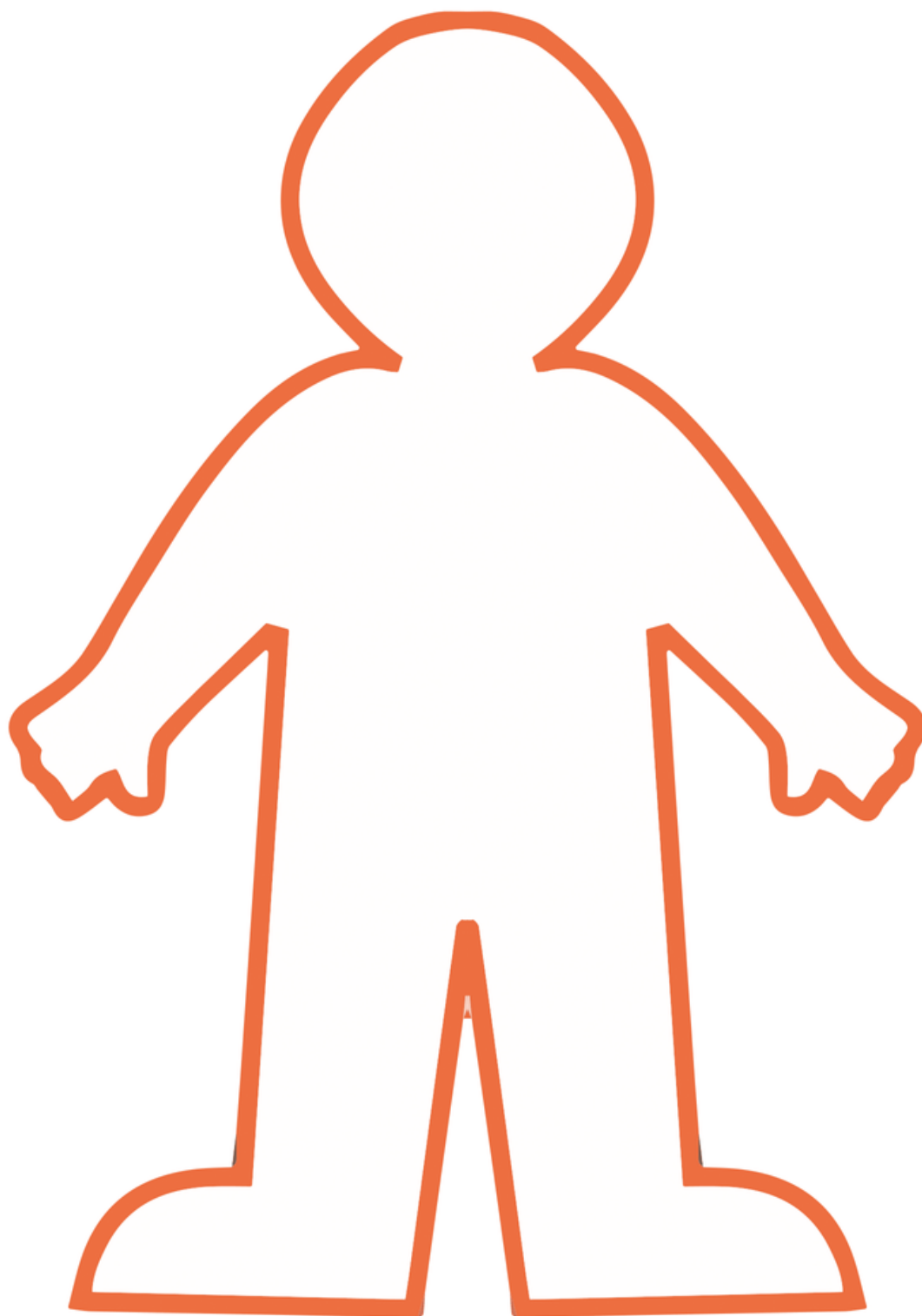
Tu peux ensuite jouer à ta marelle et à celle de tes amis en prononçant un mot dans la ou les langues de chaque case lorsque tu sautes dessus !



- ☐ Langues que je parle
- ☐ Langues que je comprends
- ☐ Langues que j'ai apprises à l'école
- ☐ Langues que je vois ou entends
- ☐ Langues que j'aimerais apprendre

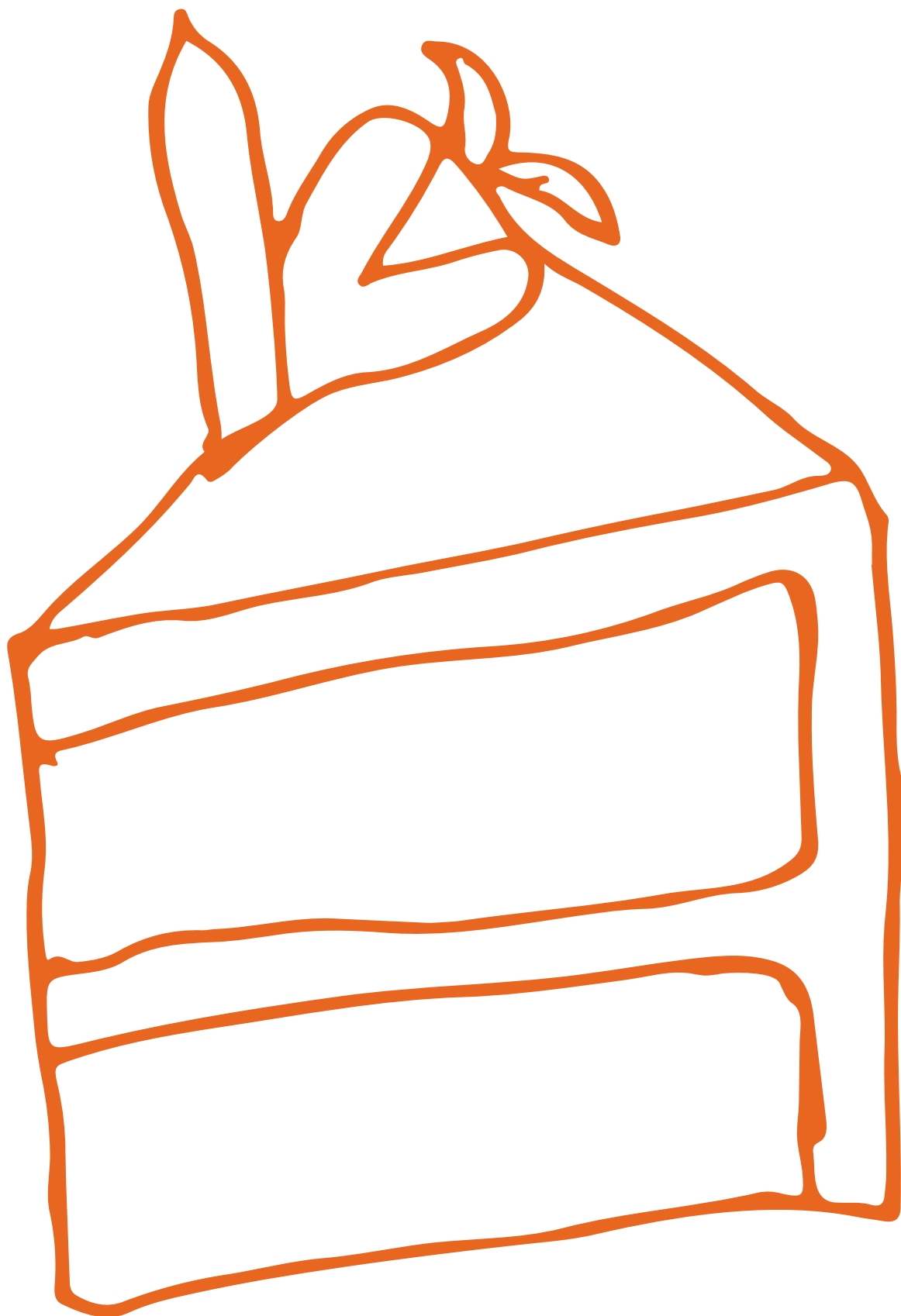
4. Le corps humain

Si toutes tes langues étaient dans ton corps, où seraient-elles ? Quelles seraient les langues de ta tête ? Celles de ta gorge ? De tes mains ? De ton ventre ? Écris le nom de tes langues dans la silhouette et décore-la si tu le souhaites.



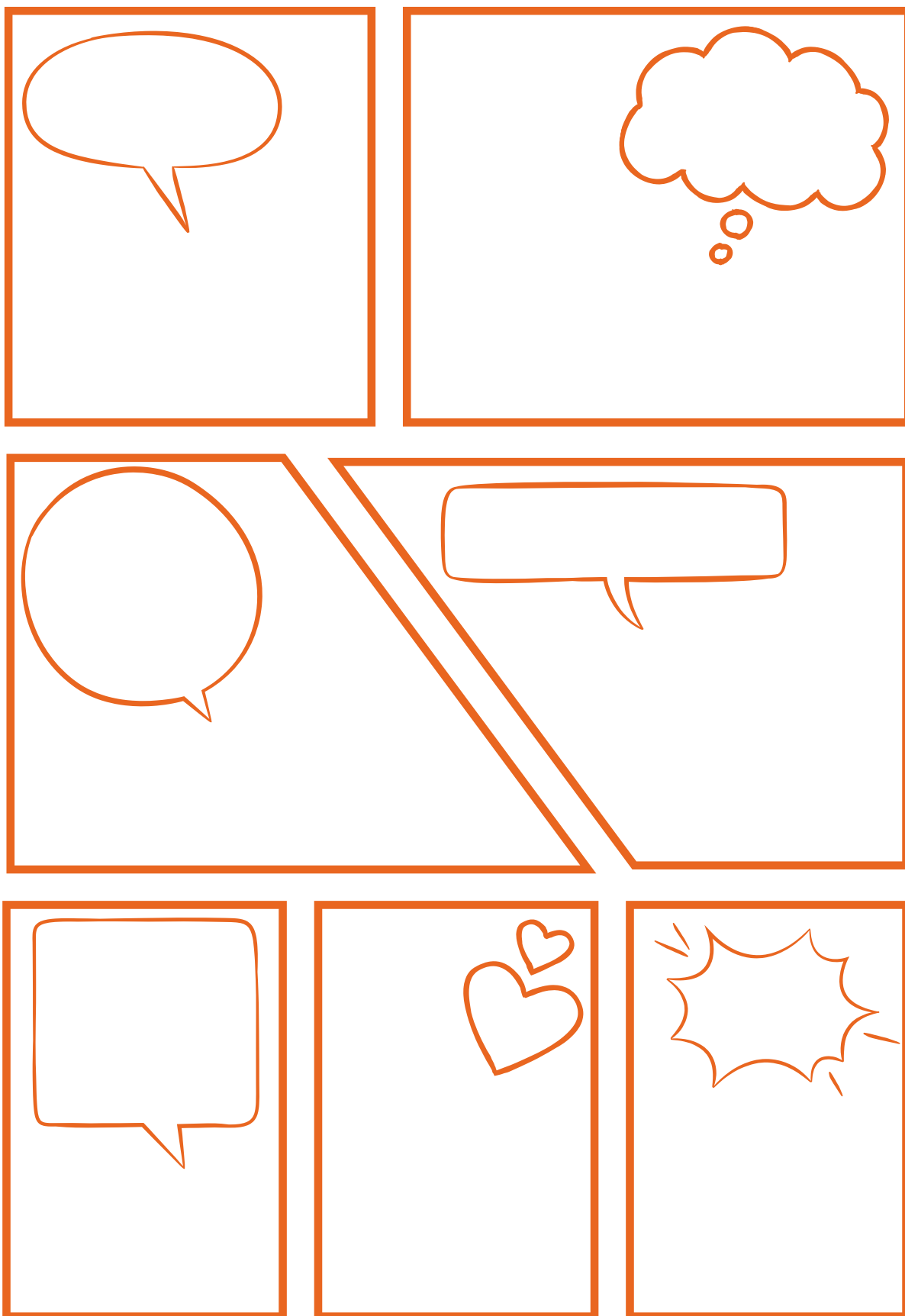
5. Le gâteau

Si tes langues étaient un gâteau, à quoi ressemblerait-il ? À quoi serait-il parfumé ?
Quelles langues en seraient les ingrédients principaux ? Les premières couches ?
Quelles langues formeraient le glaçage ? Et la décoration ?



6. La bande dessinée

Imagine une bande dessinée qui parle des langues de ta vie : celles que tu parles, celles que tu comprends, que tu apprends à l'école, que tu aimerais apprendre, que tu entends, vois...



7. La cocotte

Et si tu jouais avec tes langues ? Découpe ce modèle de cocotte et plie-le (voici un modèle pour t'aider) avant de compléter chaque partie avec les langues de ta vie (celles que tu as apprises à l'école, que tu aimerais apprendre, etc. Puis, interroge tes amis et ta famille pour voir s'ils arrivent à deviner les langues de ta vie !



Langues
appprises à
l'école

Langues
inventées

Langues que je
comprends

Langues de ma
famille

Langues que
j'aimerais
apprendre

Langues que
j'entends

Langues que je
parle

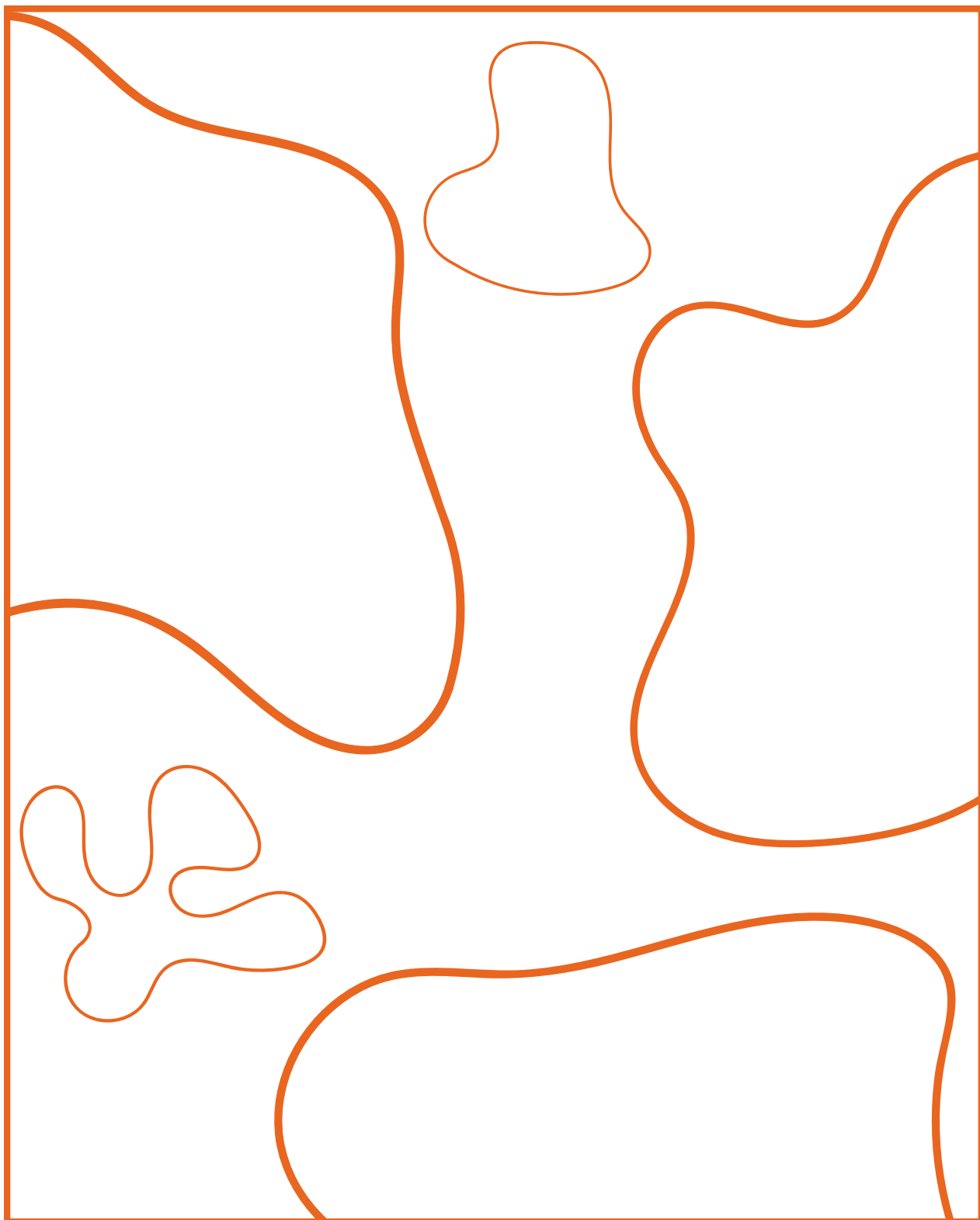
Langues que je
vois



8. La carte

Si tes langues étaient un paysage, à quoi ressemblerait-il ? Y aurait-il des langues montagnes, des langues forêts ? Des langues sur de toutes petites îles et d'autres sur de grands espaces ?

Dessine la carte de tes langues en ajoutant leurs noms et les décors que tu veux (maisons, montagnes, frontières...). Tu peux aussi dessiner ton chemin à travers la carte de tes langues.



9. Le mini livre

Fabrique un mini livre sur ta biographie langagière ! Découpe selon les pointillés, puis plie la feuille en suivant [ce tutoriel](#). Complète en ajoutant le nom de tes langues et décore le.



Les langues que j'ai
appprises à l'école

Les langues que
je comprends

Les langues que
j'entends (dans la rue,
dans la cour de
l'école...)

Les langues que je parle

Les langues que je vois

**La biographie
langagière de**

Les langues que
j'aimerais apprendre

Un mot dans chacune
de mes langues



10. L'acrostiche

Écris un poème sur les langues que tu parles, que tu comprends, que tu as appris à l'école, que tu entends, que tu aimerais apprendre... En commençant chaque phrase par l'une des lettres de "Mes langues", par exemple "Ma toute première langue c'est le soninké, En allant à l'école j'ai appris le français...".

M

E

S

L

A

N

G

U

E

S